

士來馬赫的神學方法論

賴品超

士來馬赫(F. D. E. Schleiermacher, 1768-1834)被譽為現代基督新教神學的鼻祖，但西方神學界對士來馬赫的詮釋，多年來一直受到新正統派，尤其是巴特所作的負面批評所左右。巴特的批評主要是針對士來馬赫的神學方法論，包括主觀主義、化解了神學的客觀基礎、將神學還原為人學、倡導神學的不可知論等。但近年來西方神學界已有不少研究士來馬赫的專家，批判了巴特對士來馬赫的詮釋和負面批判，指出巴特對士來馬赫的了解未夠全面透徹，而他的批評更是出於誤解和欠缺公允。¹ 究竟士來馬赫的神學方法論是怎樣的呢？

傳統上「神學」(theologia) 是理解為有關上帝的學問，這理解有字源學上的依據，因為 theos 是指上帝或神；而 logos 則指言說、理性或學問；按此理解，神學的研究對象當然就是上帝。按照聖多默(St. Thomas of Aquinas) 在《神學大全》(Summa Theologiae) 所提出的，神學的主題(subject-matter) 就是上帝，神學是建立於上帝的啟示的權威之上，神學的方法基本上是由一些既定的權威性文本開始，例如：聖經、信經以及古代教父的著作等，以當中的話作為基礎，進行命題式的推演，因此必先假定聖經等文獻之權威甚至是無謬誤。按照這種對神學的理解，神學是沒有甚麼處境性或時代性的問題可言。

士來馬赫認為，神學不是一門玄思的(speculative)科學，而是一門設定的(positive)科學，是有一既定的、在時空內的具體研究對

象。這個直接的研究對象不是那看不見的上帝，而是在歷史時空內，可以經驗得到的基督教信仰。士來馬赫在《神學研究綱領》(1811初版;1830再版) 提出，神學研究其實是包括多種不同的訓練和方法，神學的各個部分純粹是因為它們與一特定形態的信仰有關而連結成一個整體。² 換言之，神學內各部門的統一性不是因為有同一的方法，而是因為都是與基督教信仰有關，也可以說是與達成一實踐性的任務有關。神學教育的實踐性任務就是栽培教會領袖，這不一定是指專業的牧師，也可以包括平信徒。神學教育是治理教會所必須，因為若要好好的治理教會就需要對群體的整體有認識，這包括在其特定時間的處境及其過去。³ 只有對基督教的現況和歷史（包括古代教會留傳下來的聖經與信經等）有充足的認識，才能把握如何在當代處境中忠實、有系統和合乎時宜地表達教會的信仰，沒有這些就難以治理教會和塑造教會的將來。神學除了這外在的、在目的上的統一外，也有一個內在的統一的原則，而這個原則就是基督教的本質。

根據士來馬赫的構想，整套神學研究包含三個部分：哲學神學、歷史神學和實踐神學。⁴ 歷史神學在整幅圖畫中佔有中心性的位置，是神學研究的主體；它一方面透過哲學神學與科學連接起來，另一方面又透過實踐神學與基督徒的生活連結起來。⁵ 歷史神學可分三部份：(1) 研究早期基督教的釋經神學；(2) 研究基督教整個歷史進程的教會歷史外；和(3) 對當代基督教狀況的研究，

其中可分開為教義神學和教會統計學兩方面。教會統計學所要研究的，不單包括對當代教會的內部社會狀況，也包括教會所身處的整個社會的狀況以及教會與其他群體的關係等。而教義神學則是用命題的方式表達當代教會的信仰。對士來馬赫來說，教義神學是歷史的，因為基督教的信仰不但是在歷史中的所與(given)，更是有其歷史之根源，就是拿撒勒人耶穌。基督宗教可說是耶穌基督這歷史中的啟示的結果，這也意味著教會是認識上帝在耶穌基督裡的啟示的媒介。

按照士來馬赫的了解，教條是活生生的信仰的一種文字上的表達，它不是一堆由上帝藉超自然的方法所啟示出來的真理，而是信徒在一定的歷史條件下，對信仰作文字上的、命題式的和有系統的表達。所以，神學是歷史的產物，也是人心靈的產物。在士來馬赫的教義學中，教義學的研究對象是在歷史的變動中，要了解這一對象必須採取歷史的進路。這種歷史的進路並不是指一種純粹的對已發生的事的「客觀」描述，而是嘗試從歷史中探索出的基督教的本質。可以說，歷史神學所要展示的是，在每一時間中基督教的實況與基督教的理念或本質的真正關係。因此歷史神學的任務，是需要有一種哲學神學的初步整理。⁶ 這種哲學神學的任務，是要嘗試從兩個途徑去說明基督宗教的獨特本質：一是透過與其他教會和其他種類的信仰作比較；另一是就虔誠或宗教的本質與人類心靈其他的活動的關係來理解。⁷ 概括的說，哲學神學是預備的訓練，將基督教的特性從其他心靈活動及其他宗教區分出來，而歷史神學則對此特性加以歷史的了解和說明，實踐神學則將此對本質之理解應用於信仰群體的活動和工作。歷史神學是實踐神學的基礎也是哲學神學的證成。⁸ 按照士來馬赫的了解，宗教研究（尤其是對其他宗教的研究）是哲學神學的一部份，並不屬於教義神學的內容，更不具備教義的性格。⁹ 它是用來幫助神學家去了解基督教的獨特本質，而不是用來「證明」基督教信仰。¹⁰

一般稱為教義學、教義神學或系統神學的，士來馬赫卻稱它為「信仰教理」(Glaubenslehre)，表明它所專門研究的正是基督教信仰。在士來馬赫看來，教義是信仰的眾多表現之一，它提供了對信仰的研究的材料，對教義的解釋與研究是不能抽離於信仰。士來馬赫認為教義神學所要做的，不是以基督教的傳統教條作為永恆不變的真理來加以證明和作進一步推理，教義神學所要考慮的是如何恰當地掌握及表達基督徒的宗教意識。士來馬赫採用了類似後來胡塞爾(Edmund Husserl, 1859-1938)所倡導的現象學的方法，先不處理一些形上的、存在的問題，包括對基督徒的

宗教意識作真假的判斷或對意識的起源加以解釋，而是將這些問題放入現象學的括弧內存而不論，而集中在了解和描述此一意識之內涵。¹¹ 為要了解基督教信仰自不免要透過對教會的信仰文件的解讀，因此在士來馬赫的神學方法中，詮釋學是扮演了舉足輕重的角色。按照士來馬赫的詮釋學的原則，對教會的信仰文獻，包括聖經和信經等進行解讀，是要經過一種感通或說移情，進入文本的作者的內心世界，嘗試達到一種同情的了解，甚至是比原作者更了解文本的意義，之後再嘗試在忠於作者之意圖的原則下，重新陳述當中的意義。在此過程中神學家不是一完全客觀中立的觀察者，因為神學家是要嘗試進入信徒的內心的經驗世界，從一個圈內人的角度由內部去了解，之後再用更恰當的方法去重新演繹此一宗教情操。所以，神學工作者是參與在此一宗教傳統之重新建構和進一步的發展之中，教義神學也就不單是描述和分析在教理中所表達出來的宗教意識，更是包含對現行的表達加以批判和改良。

士來馬赫的神學所採用的詮釋學與現象學的方法，不是借用一套現成的方法套之於神學的研究對象，而是因應神學的獨特對象而提出的，但兩種方法後來都成為了人文科學中常用的方法。士來馬赫的詮釋學往往過於著重以作者的意圖作為詮釋的標準或理解的目標，而這點也常為後來的詮釋學家所批評。但士來馬赫在這方面的討論，將詮釋學作為一種（狹義的）對文本（尤指對聖經）的解釋的方法，提升到作為一種（廣義的）理解的藝術，並啟導了後來詮釋學在人文科學的廣泛使用，士來馬赫在這方面的貢獻仍是值得肯定的。按照士來馬赫的神學方法論，神學是一門人文科學，它不再有在中世紀學術界中那種顯赫的地位，但它卻可以不亢不卑地與其他學科有一平等對話的關係。

士來馬赫對神學的學術性的重視並沒有使他忽略神學的教會性。士來馬赫對神學的教會性的重視，尤其表現於他對實踐神學的肯定，他甚至稱實踐神學為神學研究的冠冕。¹² 在教義神學的層面，士來馬赫在《基督教信仰論》所下的定義中更表示教義神學是教會性的，與教會有密切的關係。¹³ 他這樣說：「教義神學是那把基督教會在某一時代所公認的教義加以系統化的科學。」¹⁴ 他認為教義神學不能脫離基督教教義，只能將之純化和完善化，而這正是教義神學的任務。¹⁵ 士來馬赫將教會統計學與教義神學放在一起，正好表明教義神學的建構是不應脫離當代教會的社會性實況和處境。士來馬赫自己的《基督教信仰論》正是為當時剛成立的由信義宗與改革宗聯合組成的普魯士福音教會(1817)而寫。在士來馬赫看來，信仰教理不是要宣告某種永性和普世的真

理，而是為某一特定時空下的信仰群體來服務，因此神學不單是學術性的，它更是教會性的、實踐性的和處境化的。

在士來馬赫眼中，神學是必然地具有教會性。教義神學應是來自(from)教會、為了(for)教會也是向著(to)教會的。這不是說神學家對教會聖經或信經裡的一字一句的字面意義，都要毫無保留的接受為絕對無誤的真理；事實上，士來馬赫本人也認為古代教會在基督論所採用的信條公式是需要經受不斷的批判。¹⁶ 因此，信仰教理所陳述的不單是教會實際地所相信的，更是教會所應當相信的，並且是可以成為對教會現時的實際活動的一個審判標準。反過來說，若神學的任務是把信仰基督的群體的信仰作忠實並有系統的表達，是否忠於教會的信仰，便應是審判神學論述的好壞優劣的一個標準。

對士來馬赫來說，對信仰之委身與對學術性之忠誠並非互相衝突；教義神學的教會性與科學性不單並不互相排斥，並且更是可以相得益彰。士來馬赫曾提出兩個標準以衡量教義學的命題：一是在其教會價值，一是在其科學價值。他說：「教義學的命題具有教會的和科學的雙重價值；而其完全的程度是由兩者及其相互關係予以規定。」¹⁷ 所謂科學價值是指，究竟該教義學能否將教義命題精確、融貫和緊密地聯絡成一系統。而教會價值則是指，究竟該教義學能否忠實完全地表達基督教的宗教意識，尤其是否能突顯救主基督在基督教的宗教意識中的顯著地位。¹⁸ 在士來馬赫看來，神學的教會性與學術地位是分不開的。他說：「既然所有信仰命題，無不具有教會價值，且既然它們因取科學價值而成為教義學的命題，則它們的科學性格，越加給予它們顯著的教會價值，而他們的科學內容，越加含具那些出自教會情趣的痕跡，隨而教義學的命題就越加完美了。」¹⁹

士來馬赫認為，教會是神學的研究和服務的對象，能否忠於基督教信仰更是衡量神學優劣的標準，而他建立和使用的詮釋學與現象學等方法，正是出於他對神學的教會性的重視。從學術（特別是詮釋學）的角度言，能夠忠於教會的信仰，為教會信仰作忠實的詮釋，是合乎學術的要求；從教會的角度言，為教會的信仰作更精確和有系統的表達，是神學對教會的一種服務，有助教會對信仰的理解、實踐和傳播。可以說，教會的要求會包含學術的要求，而學術的要求也會包含教會的要求。士來馬赫心目中的神學家的理想典範，也就是他所說的「教會的王子」，正是那能夠為著理論和實踐，在最高程度和最完全的平衡下，將宗教關懷與科學精神結合在一起的人。

²⁰ 士來馬赫本人也曾被稱為這樣的一位「教會的

王子」。²¹

無論我們是否同意巴特對士來馬赫神學的批評，士來馬赫的重要性卻是無可置疑的。士來馬赫在教義神學的發展史上無疑是牽起了一場哥白尼式的革命，對神學的本質與任務提出了一種嶄新的理解。他的神學方法論開拓了一條神學的道路，展示了神學如何能與宗教研究互相配合，而神學的學術性與教會性如何能並行不悖以至相輔相成。對於如何在當代宗教多元的處境下做神學，士來馬赫的神學方法論尤具參考價值。

注釋：

1. Richard R. Niebuhr, *Schleiermacher on Christ and Religion* (London: SCM, 1965), 頁6-13;
Robert R. Williams, *Schleiermacher the Theologian: The Construction of the Doctrine of God* (Philadelphia: Fortress, 1978), 頁xi, 165-167; 及 Terrence N. Tice, "Interviews with Karl Barth and Reflections on his Interpretations of Schleiermacher", James O. Duke 及 Robert F. Streetman 合編, *Barth and Schleiermacher: Beyond the Impasse?* (Philadelphia: Fortress, 1988), 頁 55, 57。
2. Schleiermacher, *Brief Outline on the Study of Theology*, Terrence Tice 譯 (Richmond: John Knox Press, 1966), 節1: 頁19。
3. 同上, 節3, 26; 頁 20, 26。
4. 同上, 節31, 頁 27。
5. 同上, 節28, 頁 26。
6. 同上, 節24, 28; 頁25, 26。
7. 同上, 節 21; 頁 24。
8. 同上, 節27; 頁 26。
9. 士來馬赫: 〈基督教信仰論〉, 第1項, 見: 謝扶雅譯: 《宗教與敬虔》(香港: 基督教文藝出版社, 1967), 頁 298。
10. 同上, 11.5, 頁355。
11. 有關士來馬赫在現象學方法的運用, 參Robert R. Williams, 同上引書, 頁6-13。
12. 見: Terrence N. Tice, "Editor's Postscript" 載Schleiermacher, *Brief Outline on the Study of Theology*, 頁125。
13. 士來馬赫: 〈基督教信仰論〉, 第2項, 《宗教與敬虔》, 頁 299。
14. 同上, 19, 頁385。
15. 同上, 19後記, 頁388。
16. 同上, 95, 頁444。
17. 同上, 17, 頁379。
18. 同上, 17.1, 頁380。
19. 同上: 17, 頁381。
20. Schleiermacher, *Brief Outline on the Study of Theology*, 節 9, 頁 21。
21. 參: B. A. Gerrish, *A Prince of the Church: Schleiermacher and the Beginnings of Modern Theology* (London: SCM, 1984), 頁 63。

燕京大學與普天頌讚（四）

黃永熙

（四）范天祥（Bliss Mitchell Wiant）

范天祥博士雖然是一位美國人，但熱衷於中國文化。他在中國聖詩史上最重要的貢獻就是他極力推動中國聖樂的本色化。

范天祥是在1895年2月1日生於美國俄亥俄州道爾頓鎮（Dalton）的衛理公會家庭。¹ 他的父親 William Allen Wiant 是俄亥俄州春田市衛理公會中央堂的主任牧師。據范天祥早期的記錄，他父母共有七個子女，他排行第六。² 在南春田中學（Springfield South High School）畢業後，1914年入俄亥俄衛斯理大學的威登堡學院（Wittenberg College, Ohio Wesleyan University）就讀。當時第一次世界大戰剛發生，范天祥被徵入伍，在美國海軍服役，所以等到1920年才大學畢業，獲文學士學位。

在大學期間，范氏早已有志往中國當宣教士，專門在聖樂上事奉。他於1922年曾寫過一封信給 Dr. T.A. Hildreth，信裡說：「……過去四年我一直有一個熾熱的心願（a burning desire）到海外當宣教士……。」跟著他又說：「……我想獻給中國教會一本全部是中國色彩的聖詩集，這是我當今認為是我畢生的志願。」（……We wanted to give the Church in China a hymnal, which was Chinese from cover to cover. This is the ambition of my life as I now see it.）

同年7月18日他跟 Dr. Mac Mullen 和 Dr. North 的一段談話記錄也說過類似的話：「……對我來說，最崇高的一件事是編輯一本中文的聖詩集……」（……The greatest thing to me is the editing of a Chinese hymnal.）

由這兩段的記載可以看出范氏從年青時已開始熱衷於中國和他對編輯中國聖詩集的雄心壯志。1931年他與趙紫宸合作所出版的《團契聖歌集》和《民眾聖歌集》，可以說是稍為償了他的心願，但他最大的貢獻是在參與1936年出版的劃時代中文聖詩集《普天頌讚》的事工上。

1922年秋范天祥與他的同班同學阿爾枝小姐（Mildred Kathryn Artz）結婚。婚後次年（1923）這兩位新婚夫婦便啟程往中國北平，在創校不久的燕京大學任教職。當時燕大校長是司徒雷登博士（Dr. Leighton Stuart），他當然十分高興能得著這

兩位年青有為的夫婦幫他在燕大創設音樂系。順帶一提的就是在范天祥未離美之前被衛理公會俄亥俄州議會按立為長老。

那時的燕京大學是以北平哈德門外的盔甲廠簡陋的平房作為臨時校舍開課，一直等到1926年秋才正式搬入美侖美奐的燕園，在那些古色古香宮殿式設計的新校舍上課。³ 不過我們可以想像得到范氏夫婦在開始三年所度過含辛茹苦的開荒生活。首先他們要學習中國語言和文字，也需要適應一種新的生活習慣和環境，並且那時他們夫婦已經有了一個孩子需要照顧。⁴ 燕大音樂系的設備都是由零開始，直至搬進新校舍以後，一切事工才漸入正軌。

1927年秋，一群燕京大學喜歡唱歌的學生要求范天祥教他們唱些西方最好的合唱曲，因此組成了燕大合唱團。范天祥很早便教他們唱《彌賽亞》神劇裡的一些合唱曲，次年1928年5月18日作首次演出，此後便成為燕大的傳統，每年聖誕節期間必定演唱《彌賽亞》神劇。中日戰爭發生以後，各地物質的供應甚為短缺，許多民間活動都要停止。為了節省燃料，禮堂也沒有暖氣。可是燕大合唱團每年聖誕節期間演唱《彌賽亞》的傳統依然繼續舉行，合唱團和聽眾的熱情驅走了北國的嚴寒。燕京大學這個著名的傳統一直維持到1950年多。（待續）

注釋

1. 當時的「衛理公會」在中國稱為「美以美會」。
2. 根據范天祥文物檔案的記載，他曾說過：「他是一家七個孩子中排行第六的第五個兒子」（the fifth son and the sixth child in a family of seven children），表示他有四個哥哥和一個姊姊。但筆者從他長子（范燕生）獲悉，他家另有一長女嬰，這位女嬰出生不久便夭折，她的弟妹們從來未見過她，所以沒有把她算在內。他母親逝世後，他父親續娶，繼室再生三個兒女。因此據《讚美詩（新編）史話》所載，范天祥是「十一個孩子中他排行第七」亦沒有錯。
3. 有關音樂系搬入新校舍的年份（1926）是根據范天祥的記載。據筆者手頭上其他的資料，有些學系早在1924年已遷入新校上課。
4. 范天祥夫婦一共有三子一女，都是在中國出生。長子范燕生（Allen Wiant）1924年生，次子范雷登（Leighton Wiant）1927年生，三女梅范瑟儻（Cecilia Wiant May）1931年生，幼子梅范澤民（Benjamin Wiant）1935年生。范家子女的中文名字都是趙紫宸博士給他們起的。

新書

兒童輔導系列 第三、第四種

小麥寂寞的夏天 1876.3 奈絲特琳著 黎海華譯
Mike's Lonely Summer by Carolyn Nystrom

小麥的父母離婚了，種種問題困擾著小麥。雙親離婚是他的錯嗎？如果他們不再相愛，還會再愛他和弟弟嗎？他們有可能和好如初嗎？本書描寫小麥如何逐步適應單親家庭的生活。



愛梅說再見 1876.4 奈絲特琳著 黎海華譯
Emma Says Goodbye by Carolyn Nystrom

愛梅很愛蘇姨，眼看她被癌細胞侵蝕，一天比一天消瘦，該如何面對？愛梅珍惜和蘇姨相處的每一刻，他們兩個共同縫製的百衲被，成為永久的紀念品。要接受親人死亡的現實是困難的。但愛梅和她全家努力從他們的傷痛中走出來。



本社編印、代理

認識基督教 762 吳繩武著
Understanding Christianity by Samuel Wu

本書對基督教的歷史、聖經、信仰、教會和生活準則，都給予非常基本及簡潔的指示及說明。



——香港基督教協進會總幹事
曹敏敬博士

本書對基督教介紹甚簡練，讀後可對基督教全貌有概括的認識。

——華東神學院院長
蘇德茲牧師

本書深入淺出地描繪出基督教的鳥瞰，也由淺入深地引人得窺基督教的堂奧。

——台灣聖公會主教
簡啟聰主教

香港聲樂作品集

Hong Kong Vocal Music Collection

本社於一九九五年與香港作曲家聯會委員、香港合唱團協會委員，商討出版《香港聲樂作品集》，希望能在香港回歸歷史轉折時期，有系統的整理出六十年來有代表性的香港聲樂作品80首，成為世界性的音樂文獻。

正如費明儀女士序言所述：「它是香港音樂文化的縮影，具備高度的藝術性和可唱性，還具有研究香港音樂發展史料的歷史價值。」

本集共出八冊一套，得香港藝術發展局的資助，分為《合唱曲：中國古典詩詞》，(1)(2)《合唱曲：中國現代詩詞》(1)(2)，《合唱曲：民歌》，《藝術歌曲》，《宗教歌曲》及《外語歌曲》，從今年三月起至年底，將陸續出版。



一．「中國神學培才計劃」考察訪問

為加強香港與中國大陸之神學教育及宗教研究機構的聯繫，促進彼此間學術、出版等工作的交流，本社於本年4月22日至5月2日前往福州、杭州、上海、南京、北京等地方進行考察訪問。成員包括本社主席沈冠堯牧師，社長蘇成溢牧師，執行委員吳榮恩牧師（現於崇基神學組任教）、編輯主任范鳳華女士及聖樂編輯蔣慧民先生。行程除了探訪上述五地的神學院及教會外，還與全國兩會的聖樂委員會、文字出版事工委員會、神學教育委員會的同工，南京和北京兩地的宗教研究機構，包括南京大學宗教研究所、中國社會科學院世界宗教研究所及國務院宗教事務局宗教研究中心等，進行交流訪問。



與福建神學院教師合攝
Visited Fujian
Theological Seminary

與南京金陵協和
神學院教師合攝
Visited Nanjing Union
Theological Seminary



二．「親子教育」講座

本社與青田教育中心聯合主辦之「如何透過圖畫故事引發孩子的閱讀興趣」專題講座，四月廿五日下午二時，於城市大學惠卿劇院舉行，由資深兒童藝術創作作家趙錦誠先生主領。是日參加者逾百人，透過趙先生的演講及研討，與會者獲益良多。



趙錦誠先生（右）主講親子教育講座
Mr. Simon Chiu shared "How to arouse Children's reading
interest through the Story illustrations" on 25th April

三．招聘

本社現有下列空缺招聘同工，職位如下：

- 1)門市營業員。中學程度，需略懂電腦，六天工作。
- 2)製作設計員。中學畢業，需懂中英電腦操作，五天工作。
- 3)辦公室事務員中學程度，需略懂電腦，五天工作。

有意者請繕履歷、所屬教會、待遇要求等，附近照寄本總辦人事部收。

悼 念

加拿大多倫多中華聯合教會主任牧師、前香港華人基督教聯會總幹事劉治平牧師於98年1月31日在多倫多息勞歸主。劉牧師曾為本社普天頌讚修訂版（1977）多首聖詩的譯者，對華人聖詩出版貢獻良多。本社同人深致悼念。

BRIEF NEWS

VISIT TO CHINA

Five representatives who are Rev. Abraham Sen, Rev. Ernest Wu, Rev. Eric So, Ms. Frances Fang and Mr. Tony Chiang Wai Man from our Council made a trip to China from 22nd April to 2nd May, 1998. The organizations and seminaries that we are going to visit are in Fuzhou, Hangzhou, Shanghai, Nanjing and Beijing. We hope that this trip could improve our relationship with each other and strengthen our co-operation in literature work.

ACTIVITIES

We have associated with Greenfield Educational Centre to hold a seminar "How to arouse children's reading interest through the story illustrations" on 25th April, 1998 at City University of Hong Kong. There were about 100 participants. They found it very beneficial to them.

IN MEMORIAL

Rev. C.P. Lew, minister of Chinese United Church in Canada and the former general secretary of H.K. Chinese Christian Churches Union passed away on 31st January, 1998. He had translated many hymns in our Hymns of Universal Praise. We appreciated it very much in his work. May God comfort and bless his family.

更正啓事：〈文藝通訊〉第十九卷第二期（1998.3）第9頁左中照片所攝，應為：「北京國務院宗教事務局宗教研究中心代表團領隊趙匡為先生」，特此更正。

從香港基督教文字事工的體驗看 華文文字事工的挑戰和裝備

蘇成溢

一·引言

一九七七年，基督教文藝出版社在香港慶祝中國基督教歷史第一間出版社「廣學會」創立九十周年，台灣的周聯華牧師贈予一個牌匾，當中寫著八個大字：「道成肉身，肉身成道」，並附有細字作註：「耶穌基督已道成肉身降世為人，我們文宣工作者之責任乃將耶穌之啟示言行書寫成道布之於世。」以表祝賀和共勉。

耶穌基督道成肉身是福音的核心，是宣教的基要內容。歷代以來，各地的教會透過不同形式的工作來傳揚這個「道成肉身」的信息。例如牧師傳道人在講台上以口傳的形式來傳揚，基督教文字工作者則以文字媒體（書、刊、單張、印刷品，網頁等）來傳揚。從事文字宣教的人，須知道我們正肩負「肉身成道」的使命。

二·面對的挑戰

我們身處二十世紀最末的年代，也是急劇變化、充滿危機的年代。筆者就香港的體驗，提出三方面不可忽略的挑戰，與大家一同反省。

（一）都市現代化帶來的挑戰

我們進入了科技突飛猛進的時代，資訊十分發達。相對於從前以農村生活為主的靜態社會，都市化、現代化的改變帶來了很大的影響，不單涉及生活方式、習慣、更涉及思想、觀念。結果以前看為重要的某些事情，變成不重要了；以前堅信的某些觀念，可能被看為不可信的。

（二）文化多元化帶來的挑戰

現代交通工具發達，拉近了國家、民族以及地域之間的距離，我們會接觸更多不同的文化和外來的意識，不斷有機會了解其他人的思想和看法，不再只活在一個只有自己文化的世界中。多元文化的匯聚引進更多不同的價值和意識形態，漸漸地有人質疑客觀標準的意義，甚至挑戰絕對真理的價值。

（三）社會世俗化帶來的挑戰

科技經濟發展一方面幫助現代社會進步，但同時又把社會推向世俗化。在世俗的現代城市生活，一般比較看重現實輕視理想，容易只渴求物質享受而忽略追尋心靈滿足，甚至把信仰、親情和理想看為次要。

三·裝備與使命

感謝上帝因祂在萬人中選召了我們，並把這個神聖的任務委託在我們身上，以文字去事奉。既然祂安排我們身處這個時代，我們就應該竭力為主工作。以下提出三建議，願與眾同工共勉。

（一）我們需要適切的人才

「知己知彼，百戰百勝」。文字工作，需要一批有專業訓練、具神學反省頭腦、又了解時代脈搏的人才。我們不但需要經常檢視自己的出版方針是否回應社會的需求，更應到各處體察當前的處境。今天的文字工作，正需要培訓這樣的人才。

（二）開拓多元媒體的領域

近年來從觀察香港人的閱讀習慣所得，忙碌的城市生活已改變了不少人的品味：從求知變為消閒——寧花錢在唱片、影碟電腦軟件產品，少購買內容豐富的思考性書籍。（大家可比較亞洲各大城市的暢銷書籍及流行曲榜和銷量，就更清楚）。基督教文字機構不單努力出版有「好的內容」的書，更需考慮運用更多的媒體來「盛載」這些內容，並加上「美的包裝」，才能更有效地把我們要傳遞的信息帶到人群中。

（三）參與文化的更新

「道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。」（約一14）既然耶穌基督到世間來，與人同住同生活，就必然與所處的文化認同。作為福音的使者，我眾文字同工們應當一方面策劃向外傳揚天國信息的事工，但同時也關注四周的動態和文化的潮流。在人群中作建立生命的工作，在潮流中堅立聖潔的典範，這樣才能真真正正地實踐主自己道成肉身的榜樣。

四·結語

感謝主，讓我們生逢於這個世代，又安排我們在特定的崗位見證祂。惟願我眾同儕，以禱告互相關懷，以行動彼此支持，發揮主所賜的才能力量，忠心事奉。

PUBLISHER'S DESK

Equipping Christian communicators to face the future challenges

by Rev. Eric S.Y. SO

Challenges to come

We are living in the end of 20th century which is a time of quick change and full of crisis. As Christian communicators we know there are many challenges but among of all there are three challenges which we should not ignore.

1) Challenge of civic modernization

We have entered a "high-tech" oriented era. If we compare the modern society with the quiet rural society in the past we definitely find that modernization really changes us a lot. It affects our lives, customs and even thoughts. We may find something which people care in the past may now become secondary and some concepts which people insist in the past may now become unbelievable.

2) Challenge of cultural diversity

Modern transports shorten distance between countries and regions. Now people can contact many different cultures as well as ideologies. These changes bring comments on the need of having objective criterion and even criticize the meaning of absolute truth.

3) Challenge of social secularization

Economic development helps modern society more advance than before but at the same time it makes our society more secular. People live in a secular world will become realistic, materialistic and gradually may refuse to commit to seek for spiritual fulfillment.

Equipping Christian communicators

Thank God that He has chosen us as communicators to serve and witness Him in this special era. In order to achieve our mission and goal we should prepare to pay attention to the following needs :

- A) Enhance training of Christian communication specialists.
- B) Expand the possibilities of multi-media productions.
- C) Participating the renewal of modern lives and cultures.

By the help of our mighty God and mutual support of prayers from our communication colleagues, I know that we shall have confidence and power to step onward to the coming millennium.

(An abstract of the speech given by Rev. SO at a sharing meeting in Sarawah on 11th March 98)



基督教文藝出版社

香港總社：香港九龍彌敦道138號五樓A座

電話：2367 8031

傳真：2739 6030

門市部：香港九龍油麻地東方街10號地下

電話：2385 5880

傳真：2782 5845

台灣分社：台北市士林區承德路四段242號9樓

電話：(02)8801647

傳真：883 4621

社長：蘇成溢

編輯：范鳳華

CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

GENERAL OFFICE: 138 NATHAN ROAD, 4/F, A, KOWLOON, HONG KONG

BOOKROOM: 10 TUNG FONG ST., G/F, KOWLOON, HONG KONG

BRANCH OFFICE: 9/F, 242 SECT 4, CHENGTEH ROAD, SHILIN, TAIPEI, TAIWAN

Publisher: Eric S.Y. So Editor: Frances Fang